



Università  
per Stranieri  
di Perugia

## Archivio Seminari 2013 Dicembre-Giugno



**Coordinatore scientifico: Giovanna Zaganelli**

**Mercoledì 18 dicembre 2013**

**Palazzo Gallenga, Sala Goldoni**

**ore 15:30**

**Piero Boitani**

**La poesia delle stelle**

Il tema della rappresentazione delle stelle è stato esplorato dal professor Boitani attraverso un ricco percorso di immagini e citazioni a partire dalla Grecia antica per arrivare all'età contemporanea, spaziando dall'Occidente fino alla Persia, l'India e la Cina. La meraviglia davanti alla bellezza del cosmo è il filo rosso che lega i diversi tentativi di raffigurazione degli astri da parte delle arti come della scienza.



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**INCONTRO CON IL PROFESSOR BORIS ANDREEVIČ USPENSKIJ  
2-3 DICEMBRE 2013**

**Lunedì 2 Dicembre - ore 11**

**Visita alla città di Gubbio e alla Chiesa di Sant'Agostino  
Coordinatore scientifico: Giovanna Zaganelli**

Tappa principale del percorso attraverso la città medievale è stata la Chiesa cistercense di sant'Agostino, e in particolare gli affreschi dell'abside realizzati da Ottaviano Nelli, una delle principali testimonianze della pittura tardogotica egubina. La visita, a cui hanno preso parte ricercatori e Dottorandi in Scienza del Libro e della Scrittura con la guida dei professori Boris Uspenskij, Gianfranco Bogliari e Giovanna Zaganelli, è stata occasione di approfondimento e riflessione su temi di ricerca del dottorato, tra cui l'evoluzione delle forme del racconto per immagini.



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**BORIS ANDREEVIČ USPENSKIJ**

UNIVERSITÀ DI MOSCA

**L'ISOMORFISMO  
TRA SISTEMA DELL'IMMAGINE  
E SISTEMA DELLA LINGUA  
NEI PROCESSI DI LETTURA**

INTRODUCE

**GIOVANNA ZAGANELLI**

**MARTEDÌ 3 DICEMBRE 2013  
PALAZZINA VALITUTTI  
VIALE CARLO MANUALI, 3  
SALA PROFESSORI - ORE 11:00**

**Martedì 3 Dicembre 2013  
Palazzina Valitutti  
Sala Professori – ore 11**

**Boris Andreevič Uspenskij  
L'isomorfismo tra sistema dell'immagine e sistema della  
lingua nei processi di lettura  
Introduce: Giovanna Zaganelli**

L'incontro con il prof. Uspenskij si è svolto secondo le modalità di una tavola rotonda in cui i dottorandi hanno avuto l'occasione di porre domande ed argomentare tematiche riguardanti la storia del libro ed il rapporto fra scrittura ed immagine. In particolare il prof. Uspenskij ha approfondito questioni percettive, cognitive ed interpretative collegate alla



Università  
per Stranieri  
di Perugia

produzione ed alla ricezione dei testi e delle immagini tramite le piattaforme digitali (tablet ed ebook reader). La discussione ha riguardato inoltre la riproduzione tecnologica nel suo processo storico, dalla stampa alla fotografia fino allo schermo dei computer, in relazione al problema del punto di vista esterno ed interno, della cornice come elemento di scansione narrativa e della relazione fra dettaglio e contesto nella lettura dell'immagine.



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**SEMINARIO INTERNAZIONALE ITALO-SPAGNOLO  
22-23 OTTOBRE 2013  
SALA DEL CONSIGLIO PALAZZO GALLENGA**

**Coordinatore scientifico: Giovanna Zaganelli**

Martedì 22 ottobre ore 16:00

Introduzione: Giovanna Zaganelli, Roberto Fedi

Interventi: Eloy Martos Nunez, Alberto Martos Garcia

Eloy Martos Nunez  
Universidad de Extremadura

***Prácticas de lectura y escritura***

Il professor Eloy Martos Nunez ha presentato il *Diccionario de Nuevas Formas de Lectura y Escritura*, opera da lui curata che raccoglie i contributi di più di cinquanta studiosi provenienti da diversi paesi del mondo uniti nel progetto della *Red Internacional de Universidades Lectoras*. Il dizionario include voci che abbracciano vari ambiti del sapere umanistico, aprendosi all'osservazione dei nuovi fenomeni culturali avviati dall'avvento delle nuove tecnologie di comunicazione.

Alberto Martos García  
Universidad de Extremadura

***Cartografía y paratextualidad en las sagas***

Il professor Martos García ha messo in evidenza la metamorfosi recente del fenomeno letterario delle saghe. I nuovi media hanno saputo veicolare al meglio la molteplicità dei sistemi di segni espressi nella saga: fenomeni come quelli della *fan fiction*, in cui la mediazione del web rende possibile la metamorfosi del lettore passivo in lettore-scrittore (o lettore-illustratore), ne sono la testimonianza.



Università  
per Stranieri  
di Perugia



Mercoledì 23 ottobre ore 11:00

**Introduzione: Andrea Capaccioni**

**Interventi: Dottorato in Scienza del Libro e della Scrittura**

La presentazione del professor Capaccioni ha ripercorso la storia del Dottorato in Scienza del Libro e della Scrittura mettendo in luce i nessi che uniscono i diversi indirizzi di ricerca al suo interno.

Nella seconda parte della relazione i dottorandi hanno presentato, attraverso i loro specifici progetti di ricerca, le quattro linee teoriche introdotte dal professor Capaccioni: l'evoluzione contemporanea del libro come oggetto materiale (*Il futuro del libro. Dal testo cartaceo al testo elettronico*), il rapporto tra scrittura e altri codici semiotici (*Dalla pagina allo schermo. Dialoghi intersemiotici e Scrittura e immagine*), la scrittura come fenomeno antropologico (*Scritture e mondi*).



Università  
per Stranieri  
di Perugia



Università  
per Stranieri  
di Perugia



CENTRO UNIVERSITARIO EUROPEO  
PER I BENI CULTURALI

## PAESAGGI LINGUISTICI E GASTRONOMICI ITALIANI

Ravello, 16-21 settembre 2013



In collaborazione con:



### **Paesaggi linguistici e gastronomici italiani.**

Ravello, 16-21 settembre 2013.

#### **Comitato scientifico:**

Giovanni Paciullo, Alfonso Andria, Eugenio Apicella, Sarah Bonciarelli, Annarita Fioroni, Fabrizio Focolari, Toni Marino, Franco Romano, Giovanna Zaganelli.



Università  
per Stranieri  
di Perugia



Università  
per Stranieri  
di Perugia

DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI  
SCUOLA DI DOTTORATO IN SCIENZE UMANE E SOCIALI  
DOTTORATO IN SCIENZE DEL LIBRO E DELLA SCRITTURA

WWW.UNISTRAPG.IT

JONATHAN PIERINI

UNIVERSITÀ DI BOLZANO



WORKSHOP  
"IRRUZIONI DEL TESTO"

LUNEDÌ 8 LUGLIO 2013  
PALAZZO VALITUTTI  
VIALE CARLO MANUALI  
SALA PROFESSORI - ORE 15:00

programmazione: ANTONIO BIANCHI

**Coordinatore scientifico: Giovanna Zaganelli**

**Jonathan Pierini. Università di Bolzano  
Workshop "Irruzioni del testo"**

Lunedì 8 luglio 2013, Palazzina Valitutti, Ore 15.00



Università  
per Stranieri  
di Perugia

## Concorso fotografico "Il paesaggio empatico tra arte e natura, fede e cultura"



### **Coordinatore scientifico: Giovanna Zaganelli**

Il concorso fotografico "Il paesaggio empatico tra arte e natura, fede e cultura" è stato organizzato dal Club Unesco Perugia-Gubbio, l'Università per Stranieri di Perugia e la Banca Popolare di Spoleto.

I partecipanti, studenti dei corsi di laurea e di lingua dell'Università per Stranieri di Perugia, sono stati invitati a



## Università per Stranieri di Perugia

ritrarre il paesaggio come forma vivente, *bene relazionale* cui rivolgersi con attenzione tramite la macchina fotografica.

Negli elaborati ricevuti dalla giuria, la complessità del paesaggio è stata resa secondo vari livelli: dalla simbiosi di natura e cultura, raffigurate nello scorcio di una stazione al tramonto, alle immagini di natura solitaria, come un monastero che emerge tra dense nebbie, fino al paesaggio vissuto, sia negli animati quartieri che nei giardini pubblici perugini, dove due giovani che si abbracciano sembrano evocare gli scatti di Doisneau.

Le tre migliori fotografie sono state premiate dalla giuria presieduta dalla Professoressa Giovanna Zaganelli dell'Università per Stranieri di Perugia, nel corso della cerimonia svoltasi nell'Aula Magna di Palazzo Gallenga giovedì 6 Giugno 2013. Un quarto premio speciale è stato selezionato dagli allievi del Dottorato in Scienza del Libro e della Scrittura. Tutte le fotografie pervenute sono state esposte dal 6 al 13 Giugno in una mostra nei locali della Sala del Vecchio Caffè di Palazzo Gallenga.



Università  
per Stranieri  
di Perugia



*Stazione al tramonto, i fili della linea ferroviaria, le impalcature costruite dall'uomo si intersecano con le scie delle nuvole, con le trame disegnate dalla natura, creando una fitta rete. Un vano tentativo di intrappolare un fugace tramonto primaverile, immortalato da una improvvisa fotografia.*

**Ilaria Rapastella, "Spello", 1° premio.**



Università  
per Stranieri  
di Perugia



*Dolce carezza del candido sole  
baci silente gli amanti e l'amore.  
Muto è il mirare dell'arco vegliardo,  
scruta e saluta l'abbraccio gagliardo.  
Danza l'universo su un inno di gloria  
e le creature tutte, in coro, acclaman vittoria,  
poiché ombre e passato invan' han combattuto  
nel giardino incantato ove nulla è perduto.*

**Lucia Andreani, "Giardini del Frontone – Borgo XX  
Giugno", 2° premio.**



Università  
per Stranieri  
di Perugia



*Il silenzio ovattato della nebbia, svela ai nostri occhi un gioiello per troppo tempo dimenticato. Per arrivare all'ideale di bello il sentiero è sempre in salita. Anche per questo motivo unica via d'accesso al prezioso complesso risalente al XVI secolo eretto ad opera dei padri Camaldolesi e Coronesi, è il sentiero "della mattonata" , largo circa 2 metri e pavimentato a secco con blocchi di pietra arenaria. Raggiunta la sommità del monte a 705 metri, la fatica è ripagata dalla testimonianza di un tempo che fu, basato su regole, obbedienza, vita fraterna nonché separazione dal mondo, silenzio, armoniosa fusione dell'uomo con la natura secondo i canoni della spiritualità umbra.*

**Michelangelo Bernet, "E dalla nebbia un gioiello", 3° premio.**



Università  
per Stranieri  
di Perugia



*C'è un uomo sopra un tetto. Un uomo che aspetta istruzioni dagli altri uomini situati in basso, sulla strada. Istruzioni apparentemente insolite per collocare un dipinto sopra un tetto, collocazione anche questa insolita. Possiamo vedere questo dipinto in Via della Viola, una strada situata nel centro storico di Perugia. In questa strada non c'è solo questo dipinto, di cui possiamo scorgere il giallo e l'azzurro intenso, forse un paesaggio marino, forse un'opera astratta, ci sono altri quadri appesi alle mura e ai tetti delle case. La via si trasforma così in una specie di galleria d'arte, che percorre il cuore di Perugia come una vena colorata.*

**Dian Kusumawardhani, "Quattro uomini per mettere un dipinto", premio del Dottorato.**



Università  
per Stranieri  
di Perugia

Università  
per Stranieri  
di Perugia

WWW.UNISTRAPG.IT

**WALTER PEDULLÀ**  
**"RACCONTARE IL NOVECENTO"**  
**11 GIUGNO 2013**  
**PALAZZO GALLENGA**  
**SALA GOLDONIANA / ORE 16:00**

**PRESIEDE**  
**Giovanni Pacullo**  
 Rettore dell'Università per Stranieri di Perugia

**INTRODUCE**  
**Roberto Fedi**  
 Università per Stranieri di Perugia

LECTIO MAGISTRALIS DI WALTER PEDULLÀ

## **Lectio Magistralis di Walter Pedullà** **Raccontare il Novecento**

Martedì 11 giugno 2013, Palazzo Gallenga, Sala Goldoniana,  
ore 16.00



Università  
per Stranieri  
di Perugia

UNIVERSITÀ PER STRANIERI PERUGIA

Università  
per Stranieri  
di Perugia

DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI  
CORSO DI INSEGNAMENTO DI LETTERATURA  
E DELLA TRADIZIONE CULTURALE ITALIANA NEL MONDO  
COMPARATO IN SCIENZE DEL LIBRO E DELLA SCRITTURA

WWW.UNISTRAPG.IT

**ELSA FILOSA**  
VANDERBILT UNIVERSITY  
*BOCCACCIO IN AMERICA*

**MASSIMO CIAVOLELLA**  
UCLA - CENTER FOR MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES  
*L'ITALIANISTICA IN AMERICA, OGGI*

MARTEDÌ 4 GIUGNO 2013  
PALAZZINA VALITUTTI  
VIALE CARLO MANUALI  
AULA L - ORE 11:00

prodotto da Prof. Antonio Di Biase

Prof.ssa Elsa Filosa, Vanderbilt University  
**Boccaccio in America**

Prof. Massimo Ciavolella, UCLA-Center for Medieval and  
Renaissance Studies  
**L'Italianistica in America, oggi**

Martedì 4 giugno 2014, Palazzina Valitutti, ore 11.00



Università  
per Stranieri  
di Perugia



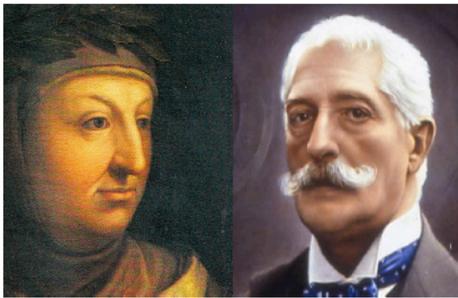
Università  
per Stranieri  
di Perugia

DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI  
DOMINIO IN COMUNICAZIONI DELLA LETTERATURA  
E DELLA TRADIZIONE CULTURALE ITALIANA NEL MONDO

[WWW.UNISTRAPG.IT](http://WWW.UNISTRAPG.IT)

**ROBERTO FEDI**

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA



**AGNIZIONI DI LETTURA,  
DA BOCCACCIO A VERGA**

LUNEDÌ 3 GIUGNO 2013  
PALAZZINA VALITUTTI  
VIALE CARLO MANUALI  
AULA L - ORE 16:00

Prof. Roberto Fedi

**Agnizioni di lettura, da Boccaccio a Verga**

Lunedì 3 giugno 2013, Palazzina Valitutti, ore 16.00